
**Sécurité des machines — Moyens
d'accès permanents aux machines —**

**Partie 1:
Choix d'un moyen d'accès fixe
entre deux niveaux**

AMENDEMENT 1

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
*Safety of machinery — Permanent means of access to machinery —
Part 1: Choice of fixed means of access between two levels
AMENDMENT 1*

ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>



PDF – Exonération de responsabilité

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>



DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT

© ISO 2010

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Publié en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'Amendement 1 à l'ISO 14122-1:2001 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 199, *Sécurité des machines*.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>

Sécurité des machines — Moyens d'accès permanents aux machines —

Partie 1: Choix d'un moyen d'accès fixe entre deux niveaux

AMENDEMENT 1

Conformément au Guide ISO 78¹⁾, le présent Amendement a pour but de venir à l'appui de réglementations techniques régionales en matière de sécurité des machines conformément aux principes de la Recommandation L de la CEE-ONU²⁾. Il propose des modifications techniques mineures de la Norme internationale existante afin de garantir la conformité de la présente édition de l'ISO 14122-1 aux exigences essentielles applicables de la Directive Nouvelle approche 2006/42/CE portant sur les machines, qui est entrée en vigueur le 2009-12-29 en remplacement de la Directive Nouvelle approche 98/37/CE, sans période transitoire.

IMPORTANT — Le présent Amendement ne spécifie aucune modification *technique* qui ne soit directement requise du fait de la nouvelle législation européenne.

Page vi, Introduction

ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5173c5c-7ea2-4a93-ab61-14122-1:2001/amd.1:2010>

Dans le deuxième alinéa, remplacer «La présente partie de l'EN ISO 14122 est une norme de type B tel que mentionné dans l'EN 1070.» par «La présente partie de l'EN ISO 14122 est une norme de type B tel que mentionné dans l'EN ISO 12100-1.».

Supprimer le troisième alinéa commençant par «La présente norme doit se lire en conjonction avec [...]».

Page 1, Domaine d'application

Dans le premier alinéa, remplacer «EN 292-2» par «EN ISO 12100-2».

Numéroter la Note existante comme étant la Note 1 et ajouter la Note 2 suivante:

«NOTE 2 S'agissant de machines mobiles, des exigences différentes peuvent s'appliquer en raison de leurs dimensions et de leurs conditions d'utilisation particulières.»

Page 1, Références normatives

Supprimer les références à l'EN 292-1:1991, l'EN 292-2 et son amendement, l'EN 1050, l'EN 1070 et la prEN ISO 14122-4:1996.

1) Guide ISO 78:2008, *Sécurité des machines — Règles pour l'élaboration et la présentation des normes de sécurité*.

2) Commission économique des Nations Unies pour l'Europe (CEE-ONU), Modèle international pour une harmonisation technique.

Ajouter les références suivantes:

EN ISO 12100-1:2003, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 1: Terminologie de base, méthodologie*

EN ISO 12100-2, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 2: Principes techniques*

EN ISO 14121-1, *Sécurité des machines — Appréciation du risque — Partie 1: Principes*

EN ISO 14122-4:2004, *Sécurité des machines — Moyens d'accès permanents aux machines — Partie 4: Échelles fixes*

Page 2, Termes et définitions

Remplacer le premier alinéa par le texte suivant, remplaçant ainsi l'EN 1070 par l'EN ISO 12100-1:2003:

«Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'EN ISO 12100-1:2003 ainsi que les suivants s'appliquent.»

Page 3, Article 4

Remplacer la Note par la suivante:

«NOTE L'EN ISO 14121-1 donne les principes pour l'appréciation du risque.»

Page 3, 5.1

Remplacer «(voir 3.11 de l'EN 292-1:1991)» par «(voir l'EN ISO 12100-1)».

Page 4, 5.3.2.2

Dans le deuxième alinéa, remplacer «(voir l'EN 1050)» par «(voir l'EN ISO 14121-1)».

Page 4, 5.3.2.3, liste, lettre c) (ne concerne que la version française)

Corriger le texte comme suit:

«a) L'utilisateur ne portera pas d'outils de grande taille ou tout autre matériel lorsqu'il emprunte le moyen d'accès.»

Page 6, 5.5

Dans la deuxième phrase du premier alinéa et au 3^e tiret de b), remplacer «prEN ISO 14122-4:1996» par «EN ISO 14122-4:2004».

Page 9, Bibliographie

Dans la troisième ligne, remplacer «(ISO 12852)» par «(ISO 13852)».

Ajouter la référence suivante:

EN 1993-1-1, Eurocode 3: Calcul des structures en acier — Partie 1-1: Règles générales et règles pour les bâtiments

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 14122-1:2001/Amd 1:2010
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/517f3c5c-7ea2-4a93-ab61-6da1eb054c22/iso-14122-1-2001-amd-1-2010>